

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2015/14

av den 5 januari 2015

om ändring av beslut 2012/88/EU om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet

[delgivet med nr C(2014) 9909]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut C(2010) 2576 ⁽²⁾ gav kommissionen Europeiska järnvägsbyrån (nedan kallad *byrån*) i uppdrag att utveckla och se över de tekniska specifikationerna för driftskompatibilitet (TSD) i syfte att utvidga deras tillämpningsområde till att omfatta hela järnvägssystemet i unionen i enlighet med artikel 1.4 i direktiv 2008/57/EG. Den 10 januari 2013 lämnade byrån sin rekommendation om ändring av TSD:n avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet.
- (2) Enligt artikel 8.4 i direktiv 2008/57/EG, om utvidgning av tillämpningsområdet för TSD:er, behöver en medlemsstat inte tillämpa den reviderade TSD:n om projekt redan är långt framskridna eller om ett avtal om ett sådant projekt håller på att genomföras och detta avtal låg utanför tillämpningsområdet för den tidigare TSD:n.
- (3) Den reviderade TSD:n avseende Trafikstyrning och signalering bör tillämpas på järnvägsnät med 1 435 mm, 1 520 mm, 1 524 mm, 1 600 mm och 1 668 mm nominell spårvidd. Detta skulle ge driftskompatibilitet inom system med en enda spårvidd och göra det möjligt att utveckla och använda fordon för flera olika spårvidder. Det skulle också göra det möjligt att utveckla och använda delsystem och driftskompatibilitetskomponenter för trafikstyrning och signalering oberoende av spårvidden. En hög andel fordon används både i det transeuropeiska järnvägsnätet och i järnvägsnätet utanför det transeuropeiska järnvägsnätet. Parametrarna i de fordonsbaserade och de markbaserade delsystemen för trafikstyrning och signalering bör därför vara desamma för hela järnvägsnätet.
- (4) Vissa öppna punkter avseende kompatibilitet hos tågdetekteringssystem kan stängas, med beaktande av krav för olika spårvidder (hänvisning till specifikation i bilaga A, index 77). Den öppna punkten avseende säkerhetskrav för ETCS DMI-funktionen (gränssnittet förare–maskin) kan stängas, och framsteg har gjorts för att förtydliga den öppna punkten avseende ”tillförlitlighet/tillgänglighet”.
- (5) Bestämmelserna om bedömning av driftskompatibilitetskomponenter och delsystem, i de fall då krav är delvis uppfyllda, behöver klargöras.
- (6) I sin roll som systemansvarig myndighet för ERTMS (*European Rail Traffic Management System* – Europeiska trafikstyrningssystemet för tåg) har byrån utarbetat en uppdatering av de obligatoriska ERTMS-specifikationer som det hänvisas till i bilaga A till TSD Trafikstyrning och signalering. Fram till dess att man för de specifikationer som rör fordonsgränssnitt (FFFIS – *Form Fit Functional Interface Specification*) har uppnått, på båda sidor av gränssnittet, en grad av samförstånd mellan alla berörda parter som gör att de kan betraktas som obligatoriska, bör byrån hänvisa till dem i vägledningen så att de kan användas i inbjudningar att lämna anbud.

⁽¹⁾ EUT L 191, 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Commission Decision C(2010) 2576 final of 29 April 2010 concerning a mandate to the European Railway Agency to develop and review Technical Specifications for Interoperability with a view to extending their scope to the whole rail system in the European Union (ej översatt till svenska).

- (7) Byrån bör offentliggöra testspecifikationerna för basversion 3 så snart som möjligt.
- (8) Fel har upptäckts i texten till kommissionens beslut 2012/88/EU ⁽¹⁾, och dessa behöver korrigeras.
- (9) GSM-R-signalernas tillgänglighet och kvalitet är avgörande för järnvägsdrift.
- (10) GSM-R-roaming till allmänna nät är en frivillig funktion. Om den används i en medlemsstat bör detta anges på rad nummer 1.1.1.3.3.3 i registret över järnvägsinfrastruktur i enlighet med kommissionens genomförandebeslut 2014/880/EU ⁽²⁾.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 29.1 i direktiv 2008/57/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2012/88/EU ska ändras på följande sätt:

1. Rubriken ska ersättas med följande: "**kommissionens beslut 2012/88/EU av den 25 januari 2012 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering**".

2. Bilaga III ska ändras på följande sätt:

a) Följande text ska läggas till i slutet av avsnitt 1.1:

"Denna TSD är tillämplig på markbaserade delsystem för trafikstyrning och signalering i det järnvägsnät som anges i avsnitt 1.2 (Geografiskt tillämpningsområde) i denna TSD och på de fordonsbaserade delsystemen för trafikstyrning och signalering för fordon som används (eller är avsedda att användas) i nätet. Dessa fordon tillhör en av följande typer (enligt avsnitten 1.2 och 2.2 i bilaga I till direktiv 2008/57/EG):

1. Motorvagnståg med el- eller förbränningsmotordrift.
2. Dragfordon med el- eller förbränningsmotordrift.
3. Personvagnar, om de är utrustade med en förarhytt.
4. Mobil utrustning för uppbyggnad och underhåll av järnvägsinfrastruktur, om den är utrustad med en förarhytt och avsedd att användas i transportläge på egna hjul."

b) Texten i avsnitt 1.2 ska ersättas med följande:

"Det geografiska tillämpningsområdet för denna TSD är järnvägsnätet i hela järnvägssystemet, som består av följande delar:

1. Järnvägsnätet i det transeuropeiska järnvägssystemet för konventionell trafik (TEN), såsom det beskrivs i avsnitt 1.1 (Järnvägsnät) i bilaga I till direktiv 2008/57/EG.
2. Järnvägsnätet i det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetstrafik (TEN), såsom det beskrivs i avsnitt 2.1 (Järnvägsnät) i bilaga I till direktiv 2008/57/EG.
3. Andra delar av järnvägsnätet i hela järnvägssystemet, efter utvidgningen av tillämpningsområdet i enlighet med avsnitt 4 i bilaga I till direktiv 2008/57/EG.

De fall som avses i artikel 1.3 i direktiv 2008/57/EG är undantagna från tillämpningsområdet.

TSD:n ska gälla för järnvägsnät med spårvidderna 1 435 mm, 1 520 mm, 1 524 mm, 1 600 mm och 1 668 mm. Den ska dock inte gälla för korta linjer som passerar gränser med 1 520 mm spårvidd vilka är anslutna till nät i tredjeländer."

c) Texten i avsnitt 2.2 femte stycket ska ersättas med följande:

"System av klass B för järnvägsnätet i det transeuropeiska järnvägssystemet är en begränsad uppsättning befintliga system för trafikstyrning och signalering som var i bruk i det transeuropeiska järnvägsnätet före den 20 april 2001.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut 2012/88/EU av den 25 januari 2012 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet (EUT L 51, 23.2.2012, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/880/EU av den 26 november 2014 om gemensamma specifikationer för registret över järnvägsinfrastruktur och om upphävande av genomförandebeslut 2011/633/EU (EUT L 356, 12.12.2014, s. 489).

System av klass B för andra delar av nätet i järnvägssystemet i Europeiska unionen är en begränsad uppsättning befintliga system för trafikstyrning och signalering som var i bruk i detta nät före den 1 juli 2015.

Förteckningen över system av klass B finns i Europeiska järnvägsbyråns tekniska dokument 'List of CCS Class B systems', ERA/TD/2011-11, version 2.0."

- d) I tabellen i avsnitt 4.1 ska "4.2.1" läggas till under "Grundläggande parametrar" för delen "Tågövervakning" som berör det markbaserade delsystemet Trafikstyrning och signalering, och "4.2.1.2" ska läggas till under "Grundläggande parametrar" för delen "Radiokommunikation" som berör det fordonsbaserade delsystemet Trafikstyrning och signalering och för delen "Radiokommunikation" som berör det markbaserade delsystemet Trafikstyrning och signalering.
- e) Texten i avsnitt 4.2.1.2 ska ersättas med följande:

"4.2.1.2 Tillgänglighet/tillförlitlighet

Detta avsnitt behandlar förekomsten av feltillstånd som inte orsakar säkerhetsrisker men som skapar lägen med störningar, när hanteringen av sådana lägen med störningar skulle kunna minska den övergripande säkerheten i systemet.

I samband med denna parameter avses med 'fel' att en enhet inte längre kan utföra en begärd funktion med erforderliga prestanda, och 'feltillstånd' är den effekt genom vilken felet observeras.

För att säkerställa att de relevanta infrastrukturförvaltarna och järnvägsföretagen ges all information de behöver för att fastställa lämpliga förfaranden för hantering av lägen med störningar, ska det tekniska underlag som åtföljer EG-kontrollförklaringen för ett fordonsbaserat eller markbaserat delsystem för trafikstyrning och signalering innehålla de beräknade tillgänglighets-/tillförlitlighetsvärdena avseende feltillstånd som påverkar förmågan hos delsystemet Trafikstyrning och signalering att övervaka säker trafik med ett eller flera fordon eller att upprätta röstkommunikation via radio mellan trafikledningen och lokförarna.

Överensstämmelse med följande beräknade värden ska säkerställas:

1. Genomsnittligt antal driftstimmar mellan sådana fel i ett fordonsbaserat delsystem för trafikstyrning och signalering som kräver isolering av tågskyddsfunktionerna: [öppen punkt].
2. Genomsnittligt antal driftstimmar mellan sådana fel i ett fordonsbaserat delsystem för trafikstyrning och signalering som förhindrar röstkommunikation via radio mellan trafikledningen och lokföraren: [öppen punkt].

För att göra det möjligt för infrastrukturförvaltarna och järnvägsföretagen att under delsystemens livstid övervaka risknivån och att de tillförlitlighets-/tillgänglighetsvärden som används för fastställandet av förfaranden för hantering av lägen med störningar respekteras, ska de krav på underhåll som anges i avsnitt 4.5 (Underhållsregler) respekteras."

- f) Den andra raden i tabellen i avsnitt 4.3.2 (Gränssnitt mot delsystemet Rullande materiel) ska ändras på följande sätt:

"Elektromagnetisk kompatibilitet mellan rullande materiel och markbaserad utrustning för trafikstyrning och signalering	4.2.11	Rullande materiels egenskaper för kompatibilitet med tågdetekteringssystem som är baserade på spårledning	TSD Rullande materiel, höghastighetstrafik TSD Lok och passagerarfordon TSD Godsvagnar	4.2.6.6.1 4.2.3.3.1.1 Inget
		Rullande materiels egenskaper för kompatibilitet med tågdetekteringssystem som är baserade på axelräknare	TSD Rullande materiel, höghastighetstrafik TSD Lok och passagerarfordon TSD Godsvagnar	4.2.6.6.1 4.2.3.3.1.2 Inget"

- g) Följande text ska läggas till i slutet av avsnitt 6.1.1:

"Vid kontroll av uppfyllandet av väsentliga krav genom överensstämmelse med de grundläggande parametrarna, och utan att det påverkar de skyldigheter som anges i kapitel 7 i denna TSD, gäller följande: För driftskompatibilitetskomponenter och delsystem för trafikstyrning och signalering vilka inte innehåller alla funktioner, prestanda

och gränssnitt som anges i kapitel 4 (inklusive de specifikationer som avses i bilaga A) kan EG-intyg om överensstämmelse respektive EG-kontrollintyg utfärdas, enligt följande villkor för utfärdandet och användningen av intygen:

1. Den som ansöker om EG-kontroll av ett markbaserat delsystem för trafikstyrning och signalering har ansvaret för att besluta vilka funktioner, prestanda och gränssnitt som behöver realiseras för att målen för järnvägstrafiken ska uppfyllas och för att det ska säkerställas att inga krav som strider mot eller går utöver TSD:erna överförs till de fordonsbaserade delsystemen för trafikstyrning och signalering.
2. Driften av ett fordonsbaserat delsystem för trafikstyrning och signalering, vilket inte innehåller alla funktioner, prestanda och gränssnitt som specificeras i denna TSD, får omfattas av villkor eller restriktioner beroende på kompatibilitet och/eller säker integrering med markbaserade delsystem för trafikstyrning och signalering. Utan att det påverkar de uppgifter som ska utföras av ett anmält organ enligt respektive EU-lagstiftning och tillhörande dokument, har den som ansöker om EG-kontroll ansvaret för att säkerställa att det tekniska underlaget innehåller all information som en operatör behöver för att identifiera sådana villkor och restriktioner.
3. Medlemsstaten får av vederbörligen motiverade skäl vägra att utfärda godkännandet att ta i bruk, eller fastställa villkor och restriktioner för driften av delsystem för trafikstyrning och signalering vilka inte innehåller alla funktioner, prestanda och gränssnitt som specificeras i denna TSD.

Om vissa väsentliga krav uppfylls genom nationella bestämmelser eller om en driftskompatibilitetskomponent eller ett delsystem för trafikstyrning och signalering inte innehåller alla funktioner, prestanda och gränssnitt som specificeras i denna TSD, ska bestämmelserna i avsnitt 6.4.2 gälla.”

- h) Texten i tredje stycket i avsnitt 6.1.2 ska ändras på följande sätt: I punkt 2 ska ”se bilaga A 4.2.2 c,” strykas, och i punkt 3 ska ”, såvida inte annat anges i bilaga A 4.2.2 c,” strykas.
- i) Texten i avsnitt 6.4 ska ersättas med följande:

”6.4 Bestämmelser vid partiell uppfyllelse av TSD-krav

6.4.1 *Bedömning av delar av delsystem för trafikstyrning och signalering*

Enligt artikel 18.5 i direktiv 2008/57/EG om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet får det anmälda organet utfärda kontrollintyg för vissa delar av ett delsystem, om detta är tillåtet enligt den relevanta TSD:n.

Såsom påpekas i avsnitt 2.2 (Tillämpningsområde) i denna TSD innehåller det markbaserade delsystemet Trafikstyrning och signalering tre delar, medan det fordonsbaserade delsystemet Trafikstyrning och signalering innehåller två delar, vilka specificeras i avsnitt 4.1 (Inledning).

Ett kontrollintyg får utfärdas för varje del som specificeras i denna TSD; det anmälda organet kontrollerar endast om den specifika delen uppfyller kraven i TSD:n.

Oavsett vilken modul som väljs ska det anmälda organet kontrollera att

1. TSD-kraven för delen i fråga är uppfyllda, och att
2. de TSD-krav som redan bedömts för andra delar av samma delsystem fortfarande är uppfyllda.

6.4.2 *Fall när delsystem för trafikstyrning och signalering uppfyller kraven partiellt på grund av begränsad tillämpning av TSD:n*

Om vissa väsentliga krav uppfylls genom nationella bestämmelser ska det i EG-intyget om överensstämmelse för en driftskompatibilitetskomponent och i EG-kontrollintyget för ett delsystem göras exakta hänvisningar till de delar av denna TSD för vilka överensstämmelse har bedömts och de delar för vilka överensstämmelse inte har bedömts.

Om en driftskompatibilitetskomponent inte innehåller alla funktioner, prestanda och gränssnitt som specificeras i denna TSD, får ett EG-intyg om överensstämmelse utfärdas endast om de funktioner, gränssnitt eller prestanda som valts bort inte krävs för integrering av driftskompatibilitetskomponenten i ett delsystem för den användning som anges av sökanden, till exempel (*)

- a) det fordonsbaserade ERTMS/ETCS-gränssnittet mot STM om driftskompatibilitetskomponenten är avsedd för installation på fordon där ingen extern STM behövs,

- b) RBC-gränssnittet mot andra RBC:er om RBC:n är avsedd att användas i utrustning för vilken inga närbelägna RBC:er planeras.

EG-intyget om överensstämmelse (eller åtföljande handlingar) för driftskompatibilitetskomponenten ska uppfylla alla följande krav:

- a) Det anger vilka funktioner, gränssnitt eller prestanda som inte har realiserats.
- b) Det ger tillräcklig information för att göra det möjligt att identifiera under vilka villkor driftskompatibilitetskomponenten kan användas.
- c) Det ger tillräcklig information för att göra det möjligt att identifiera de villkor och restriktioner för användningen som kommer att gälla för driftskompatibiliteten hos ett delsystem där den införlivas.

Om ett delsystem för trafikstyrning och signalering inte innehåller alla funktioner, prestanda och gränssnitt som anges i denna TSD (t.ex. på grund av att de saknas hos en driftskompatibilitetskomponent som är integrerad i delsystemet), ska EG-kontrollintyget ange vilka krav som har bedömts och motsvarande villkor och restriktioner för användningen av delsystemet och dess kompatibilitet med andra delsystem.

Under alla omständigheter ska anmälda organ samordna med byrån det sätt på vilket villkor och begränsningar för användningen av driftskompatibilitetskomponenter och delsystem hanteras i de relevanta intygen och tekniska underlagen i den arbetsgrupp som inrättats i enlighet med artikel 21a.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 881/2004 (**).

6.4.3 Mellanliggande kontrollintyg

Om överensstämmelse bedöms för delar av delsystem som anges av sökanden och delarna skiljer sig från de delar som tillåts enligt avsnitt 4.1 (Inledning) i denna TSD, eller om endast vissa etapper av kontrollförfarandet har genomförts, får endast ett mellanliggande kontrollintyg utfärdas.

(*) De förfaranden som beskrivs i detta kapitel utgör inget hinder för möjligheten att gruppera komponenter.

(**) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 881/2004 av den 29 april 2004 om inrättande av en europeisk järnvägsbyrå (järnvägsbyråförordningen) (EUT L 164, 30.4.2004, s. 1)."

- j) I avsnitt 7.2.9.3 ska följande rader läggas till i slutet av tabellen:

"4.2.10 Markbaserade tågdetekteringssystem Index 77, avsnitt 3.1.3.1: Minsta hjulringsbredd (B_R) för järnvägsnät med 1 600 mm spårvidd är 127 mm	T3	Gäller i Nordirland
4.2.10 Markbaserade tågdetekteringssystem Index 77, avsnitt 3.1.3.3: Minsta flänstjocklek (S_d) för järnvägsnät med 1 600 mm spårvidd är 24 mm	T3	Gäller i Nordirland"

- k) Rubriken på avsnitt 7.2.9.6 ska ersättas med "Litauen, Lettland och Estland".

- l) Tabellen i avsnitt 7.2.9.6 ska ersättas med följande:

"Specialfall	Kategori	Anmärkning
4.2.10 Markbaserade tågdetekteringssystem Index 77, avsnitt 3.1.3.3: Minsta flänstjocklek (S_d) för järnvägsnät med 1 520 mm spårvidd är 20 mm	T3	Detta specialfall behövs så länge ČME-lok körs på nät med 1 520 mm spårvidd

"Specialfall	Kategori	Anmärkning
4.2.10 Markbaserade tågdetekteringssystem Index 77, avsnitt 3.1.3.4: Minsta flänshöjd (S_h) för järnvägsnät med 1 520 mm spårvidd är 26,25 mm	T3	Detta specialfall behövs så länge ČME-lok körs på nät med 1 520 mm spårvidd"

m) I avsnitt 7.2.9.7 ska "Index 65" ersättas med "Index 33".

n) Texten i avsnitt 7.3.3 ska ersättas med följande:

7.3.3 Fordonsbaserat genomförande av ERTMS

7.3.3.1 Nya fordon

Nya fordon som godkänns för att tas i bruk för första gången ska vara utrustade med ERTMS i överensstämmelse med specifikationsuppsättning nr 1 eller specifikationsuppsättning nr 2 som förtecknas i tabell A.2 i bilaga A.

Från och med den 1 januari 2018 ska nya fordon som godkänns för att tas i bruk för första gången vara utrustade med ERTMS endast i överensstämmelse med specifikationsuppsättning nr 2 som förtecknas i tabell A.2 i bilaga A.

Kravet på att vara utrustad med ERTMS gäller inte för ny mobil utrustning för uppbyggnad och underhåll av järnvägsinfrastruktur, nya växellok eller andra nya fordon som inte är avsedda för höghastighetstrafik, om de är avsedda uteslutande för nationell trafik som bedrivs utanför de korridorer som definieras i avsnitt 7.3.4 och utanför de linjer som säkerställer förbindelserna till de viktigaste europeiska hamnar, rangerbangårdar, godsterminaler och godstransportområden som anges i avsnitt 7.3.5, eller om de är avsedda för gränsöverskridande trafik utanför det transeuropeiska nätet, dvs. trafik till den första stationen i det angränsande landet eller till den första stationen där det finns ytterligare förbindelser i det angränsande landet.

7.3.3.2 Ombyggnad och modernisering av befintliga fordon

Det är obligatoriskt att installera ERTMS/ETCS ombord på befintliga fordon om en ny tågskyddsdel i ett fordonsbaserat delsystem för trafikstyrning och signalering installeras på befintliga fordon avsedda för höghastighetstrafik.

7.3.3.3 Ytterligare krav

Medlemsstaterna kan införa ytterligare krav på nationell nivå, i synnerhet för att

1. endast ge ERTMS-utrustade fordon tillgång till ERTMS-utrustade linjer, så att befintliga nationella system kan avvecklas,
2. ställa krav på ERTMS-utrustning i nya och ombyggda eller moderniserade mobila utrustningar för uppbyggnad och underhåll av järnvägsinfrastruktur, växellok och/eller andra fordon, även om de är avsedda uteslutande för nationell trafik."

o) Bilaga A ska ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

p) Tabellen i bilaga G ska ändras på följande sätt:

1. Raden som avser "Fordons metallmassa" ska utgå.
2. Raden som avser "Likström och lågfrekvenskomponenter i traktionsström" ska utgå.
3. Raden som avser "Säkerhetskrav för ETCS DMI-funktioner" ska utgå.

Artikel 2

Följande artikel ska läggas till i beslut 2012/88/EU:

"Artikel 7a

1. Senast den 1 juli 2015 ska Europeiska järnvägsbyrån offentliggöra de obligatoriska specifikationer som anges i tabell A.2 i bilaga A till detta beslut, vid index 37 b och 37 c, kolumnen 'Specifikationsuppsättning nr 2'.

Innan dessa specifikationer offentliggörs ska Europeiska järnvägsbyrån översända ett tekniskt yttrande till kommissionen om införandet av dessa dokument i tabell A.2 i bilaga A till detta beslut, med referens, namn och version. Kommissionen ska underrätta den kommitté som inrättats enligt artikel 29 i direktiv 2008/57/EG.

2. Europeiska järnvägsbyrån ska offentliggöra de specifikationer som rör fordonsgränssnitt (FFFIS – *Form Fit Functional Interface Specification* – index 81 och 82 i tabell A.2 i bilaga A till detta beslut) när den anser att de är mogna. Europeiska järnvägsbyrån ska regelbundet rapportera om bedömningen av denna mognad till den kommitté som inrättats enligt artikel 29 i direktiv 2008/57/EG. Innan dessa specifikationer offentliggörs ska Europeiska järnvägsbyrån översända ett tekniskt yttrande till kommissionen om införandet av dessa dokument i tabell A.2 i bilaga A till detta beslut, med referens, namn och version. Kommissionen ska underrätta den kommitté som inrättats enligt artikel 29 i direktiv 2008/57/EG.”

Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 juli 2015.

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna och till Europeiska järnvägsbyrån.

Utfärdat i Bryssel den 5 januari 2015.

På kommissionens vägnar

Violeta BULC

Vice ordförande

BILAGA

Bilaga A till beslut 2012/88/EU ska ändras på följande sätt:

1. Följande rad ska utgå i tabell A.1:

"4.2.1 b	28"
----------	-----

2. Följande rad i tabell A.1 ska ändras på följande sätt:

"4.2.2 f	7, 81, 82"
----------	------------

3. Tabell A.2 ska ersättas med följande tabell och tillhörande anmärkningar:

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
1	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0		Avsiktligt raderad			
2	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
3	SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0		SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	3.1.0	
4	SUBSET-026	System Requirements Specification	2.3.0		SUBSET-026	System Requirements Specification	3.4.0	
5	SUBSET-027	FFFIS Juridical recorder-downloading tool	2.3.0	Anmärkning 1	SUBSET-027	FIS Juridical Recording	3.1.0	
6	SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0		ERA_ERTMS_015560	ETCS Driver Machine interface	3.4.0	
7	SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0		SUBSET-034	Train Interface FIS	3.1.0	
8	SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1		SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	3.1.0	
9	SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.4.1		SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	3.0.0	
10	SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0		SUBSET-037	EuroRadio FIS	3.1.0	
11	SUBSET-038	Offline key management FIS	2.3.0		SUBSET-038	Offline key management FIS	3.0.0	
12	SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.3.0		SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	3.1.0	

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
13	SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.3.0		SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	3.3.0	
14	SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0		SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	3.1.0	
15	SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI Annex A documents	1.2.0		Avsiktligt raderad			
16	SUBSET-044	FFFIS for Euro-loop	2.3.0		SUBSET-044	FFFIS for Euro-loop	2.4.0	
17	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
18	SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0		Avsiktligt raderad			
19	SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	2.0.0		SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	3.0.0	
20	SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	2.0.0		SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	3.0.0	
21	SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0		Avsiktligt raderad			
22	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
23	SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	2.1.0		SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	3.0.0	
24	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
25	SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0		SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	3.0.0	

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
26	SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0		SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	3.0.0	
27	SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	2.5.0		SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	3.3.0	
28	Avsiktligt raderad			Anmärkning 8	Avsiktligt raderad			Anmärkning 8
29	SUBSET-102	Test specification for interface" K"	1.0.0		SUBSET-102	Test specification for interface" K"	2.0.0	
30	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
31	SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.2		SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility	3.0.0	
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.4.0	Anmärkning 10	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.4.0	Anmärkning 10
33	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.4.0	Anmärkning 10	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.4.0	Anmärkning 10
34	A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4		A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4	
35	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
36 a	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
36 b	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
36 c	SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0		SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	3.0.0	
37 a	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
37 b	SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.3.3		SUBSET-076-5-2	Test cases related to features		Anmärkning 11
37 c	SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.3.3		Reserverad	Test sequences generation: methodology and rules		Anmärkning 11
37 d	SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.2		SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	3.0.0	
37 e	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
38	06E068	ETCS Marker-board definition	2.0		06E068	ETCS Marker-board definition	2.0	
39	SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.3.0		SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	3.0.0	
40	SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.3.0		SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	3.0.0	
41	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
42	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
43	SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2		SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	3.0.0	
44	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			Anmärkning 9
45	SUBSET-101	Interface" K "Specification	1.0.0		SUBSET-101	Interface" K "Specification	2.0.0	
46	SUBSET-100	Interface" G "Specification	1.0.1		SUBSET-100	Interface" G "Specification	2.0.0	
47	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
48	Reserverad	Test specification for mobile equipment GSM-R		Anmärkning 4	Reserverad	Test specification for mobile equipment GSM-R		Anmärkning 4
49	SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1		SUBSET-059	Performance requirements for STM	3.0.0	

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
50	SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.0.0		SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.1.0	
51	Reserverad	Ergonomic aspects of the DMI			Avsiktligt raderad			
52	SUBSET-058	FFFIS STM Application layer	2.1.1		SUBSET-058	FFFIS STM Application layer	3.1.0	
53	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
54	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
55	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
56	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
57	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
58	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
59	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
60	Avsiktligt raderad				SUBSET-104	ETCS System Version Management	3.2.0	
61	Avsiktligt raderad				Avsiktligt raderad			
62	Reserverad	RBC-RBC Test specification for safe communication interface			Avsiktligt raderad			
63	SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	1.0.0		SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	3.0.0	
64	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Anmärkning 2	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Anmärkning 2
65	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Anmärkning 3	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Anmärkning 3

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
66	TS 103169	ASCI Options for Interoperability	1.1.1		TS 103169	ASCI Options for Interoperability	1.1.1	
67	(MORANE) P 38 T 9001	FFFIS for GSM-R SIM Cards	4.2		(MORANE) P 38 T 9001	FFFIS for GSM-R SIM Cards	4.2	
68	Etsi TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on railways	1.3.0		Etsi TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on railways	1.3.0	
69	(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls	5.0		(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls	5.0	
70	(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	5.0		(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	5.0	
71	(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4.1		(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4.1	
72	(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1		(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1	
73	(MORANE) F 10 T6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4		(MORANE) F 10 T6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4	
74	(MORANE) F 12 T6001	FIS for Location Dependent Addressing	3		(MORANE) F 12 T6001	FIS for Location Dependent Addressing	3	
75	(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
76	(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
77	ERA/ERTMS/033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	2.0	Anmärkning 7	ERA/ERTMS/033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	2.0	Anmärkning 7

"Index nr	Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0)				Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0)			
	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning	Referens	Namn på specifikation	Version	Anmärkning
78	Reserverad	Safety requirements for ETCS DMI functions			Avsiktligt raderad			Anmärkning 6
79	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt			SUBSET-114	KMC-ETCS Entity Off-line KM FIS	1.0.0	
80	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt			Avsiktligt raderad			Anmärkning 5
81	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt			SUBSET-119	Train Interface FFFIS		Anmärkning 12
82	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt			SUBSET-120	FFFIS TI – Safety Analysis		Anmärkning 12

- Anmärkning 1: Endast den funktionella beskrivningen av den information som ska registreras är obligatorisk, inte gränssnittets tekniska egenskaper.
- Anmärkning 2: Bestämmelserna i de specifikationer som förtecknas i avsnitt 2.1 i EN 301 515, som det hänvisas till i index 32 och index 33 som 'MI', är obligatoriska.
- Anmärkning 3: De ändringsförfrågningar (CR) som förtecknas i tabellerna 1 och 2 i TS 102 281, vilka påverkar bestämmelser som det hänvisas till i index 32 och index 33 som 'MI', är obligatoriska.
- Anmärkning 4: Index 48 avser endast testfall för mobil GSM-R-utrustning. Det hålls 'reserverat' för närvarande. Vägledningen kommer att innehålla en förteckning över tillgängliga harmoniserade testfall för bedömningen av mobila utrustningar och nät, i enlighet med de faser som anges i avsnitt 6.1.2 i denna TSD.
- Anmärkning 5: De produkter som finns på marknaden är redan anpassade efter järnvägsföretagets behov avseende GSM-R DMI (gränssnittet för are-maskin) och fullt driftskompatibla, och därför finns det inget behov av en standard i TSD Trafikstyrning och signalering.
- Anmärkning 6: Information som var avsedd för index 78 är nu införlivad i index 27 (SUBSET-091).
- Anmärkning 7: Detta dokument är oberoende av basversionerna av ETCS och GSM-R.
- Anmärkning 8: Kraven på tillförlitlighet/tillgänglighet finns nu i TSD:n (avsnitt 4.2.1.2).
- Anmärkning 9: ERA:s analys visade att det inte finns något behov av en obligatorisk specifikation för distansmätningens gränssnitt.
- Anmärkning 10: Endast (MI)-kraven föreskrivs i TSD Trafikstyrning och signalering.
- Anmärkning 11: Specifikationer som ska hanteras genom ett tekniskt yttrande från Europeiska järnvägsbyrån.
- Anmärkning 12: Hänvisningar till dessa specifikationer kommer att publiceras i vägledningen i avvaktan på förtydliganden om rullande materieldan av gränssnittet."

4. Tabell A.3 ska ersättas med följande tabell och en tillhörande anmärkning:

"Nr	Referens	Dokumentnamn och kommentarer	Version	Anmärkning
1	EN 50126	Järnvägsanläggningar – Specifikation av tillförlitlighet, funktionssannolikhet, driftsäkerhet, tillgänglighet, underhållsmässighet och säkerhet (RAMS)	1999	1
2	EN 50128	Järnvägsanläggningar – Programvara för järnvägsstyrning och skyddssystem	2011 eller 2001	

Nr	Referens	Dokumentnamn och kommentarer	Version	Anmärkning
3	EN 50129	Järnvägsanläggningar – Dataöverföring och järnvägsstyrning – Elektroniska signalsystem av betydelse för säkerheten	2003	1
4	EN 50159	Järnvägsanläggningar – System för telekommunikation, signal- och processtyrning – Överföring av säkerhetsrelaterade data i teletransmissionssystem	2010	1

Anmärkning 1: Denna standard är harmoniserad. Se Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (EUT C 345, 26.11.2013, s. 3), där också offentliggjorda redaktionella rättelser anges.”